

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Deep Well Double Pipe Ejector Package

Description

Dayton deep well double pipe ejector package (Model No. 4HFA9) includes a deep well ejector, check valve, strainer, plastic pipe adapter, and an assortment of nozzles and venturis to suit your well conditions. This ejector assembly is designed for all 4" and larger double pipe applications. For use with Dayton Pump Model Nos. 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4 and 4HFA5.

Unpacking

Remove ejector and hardware packages from carton; check for missing or damaged parts.

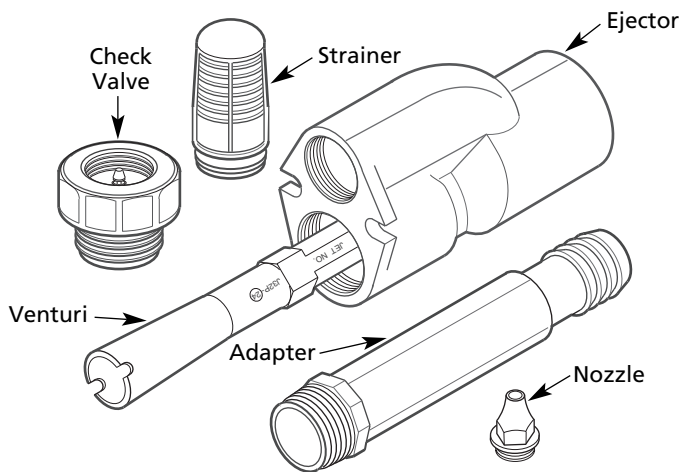


Figure 1

General Safety Information

Follow safety instructions in your pump owner's manual.

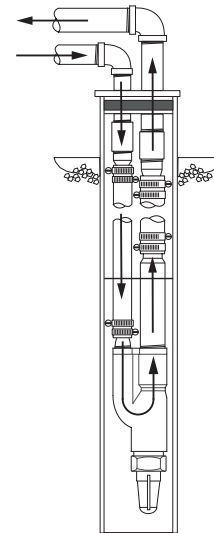
BE SURE pump is turned off and all pressure is released before attempting to install the deep well ejector.

Assembly

1. This kit contains seven venturis and five nozzles. Use only one venturi and one nozzle with any installation. (See your pump's Performance Chart on Page 4 to determine which nozzle and venturi to use in your installation).

NOTE: Be sure to find the right pump model, well depth, and nozzle/venturi combination on chart or pump will not perform according to specifications (see Figures 2, 3, and 4, and performance chart on Page 4).

2. Inspect ejector body, nozzle, and venturi carefully to **BE SURE** that they are clean and free of all foreign materials. **Dirt, sand, or gravel will plug ejector!**



Pump sends part of discharge down drive pipe and through ejector, where flow through nozzle and venturi picks up more water and delivers it to pump suction. This allows pump to lift water more than 25' (the limit for a shallow well pump).

Figure 2 - What the Deep Well Ejector Does

3. Use 5/8" deep-well socket to install nozzle in top (double port end) of ejector body (see Figure 3). Nozzle threads into third set of threads visible inside ejector discharge port (larger port) in ejector body.

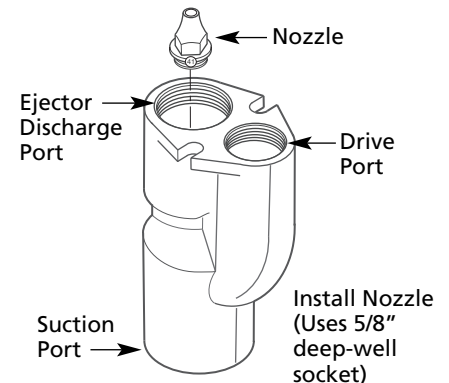


Figure 3

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Dayton® Deep Well Double Pipe Ejector Package

ENGLISH

Assembly (Continued)

4. Install venturi in ejector body. Venturi threads into second set of threads in ejector discharge port (over nozzle). End of venturi will extend out of port when it is installed (see Figure 4).

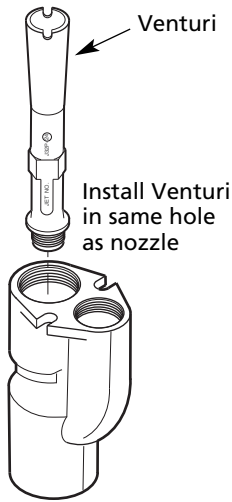


Figure 4

5. Install check valve and strainer on end of ejector body with one port (bottom of ejector – see Figure 5).

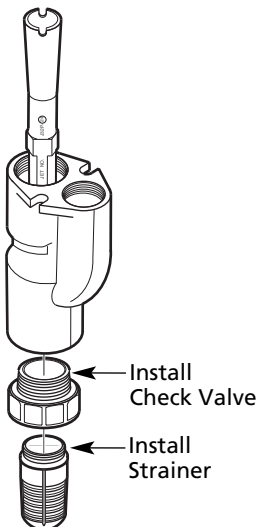


Figure 5

6. Wrap 1½ turns of Teflon tape onto threaded end of pipe adapter. Thread long adapter (furnished) into ejector discharge port (slide it over venturi to install). Tape and install short adapter (not furnished – purchase locally) in drive port (see Figure 6). Adapters must be tight – if assembly leaks, pump will not lift water from well.

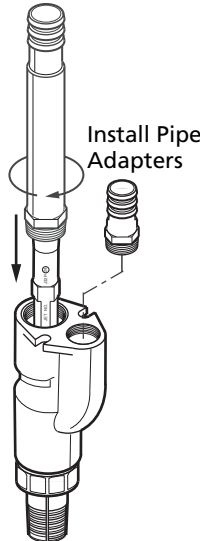


Figure 6

Installation

4" CASED (DRILLED) WELL

1. Determine length of flexible plastic pipe needed to locate ejector at proper depth (your well driller should supply this information). Measure carefully and cut suction (1¼") and drive (1") pipes to length.

NOTE: As a guide, set ejector 10 to 20 feet below lowest water level reached with pump running, but always at least five feet above bottom of well (see Figure 7).

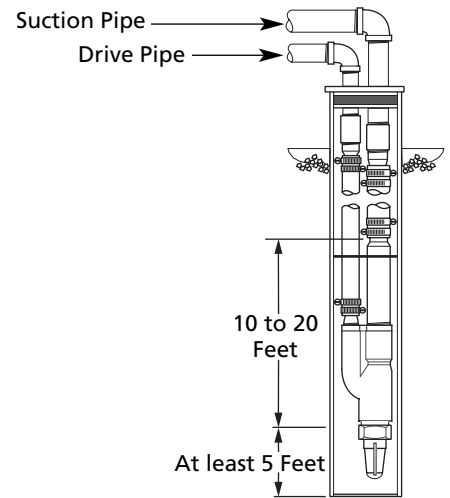


Figure 7

2. Connect plastic pipes to adapters with hose clamps (see Figure 8); use two clamps per joint. Put tightening screws on opposite sides of pipe as shown.

NOTE: Clamp pipe securely and only use clamps that are all stainless steel.

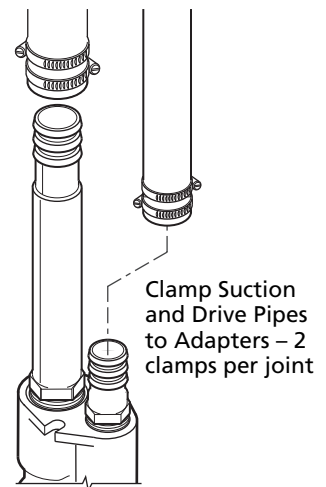


Figure 8

Model 4HFA9

Installation (Continued)

3. Install steel nipples in sanitary well seal.

NOTE: To allow correct alignment of pipes with pump ports, 1¼" (suction) pipe must run above 1" (drive) pipe. Adjust height of nipples in well seal to allow for this.

4. Use pipe couplings and adapters to connect nipples to plastic pipe (see Figure 9). Teflon tape all threaded joints to prevent leaks.

NOTE: CLAMP PIPE SECURELY; clamps must hold weight of pipes, ejector, and water in pipes. In a 110' well, this can be more than 100 lbs.

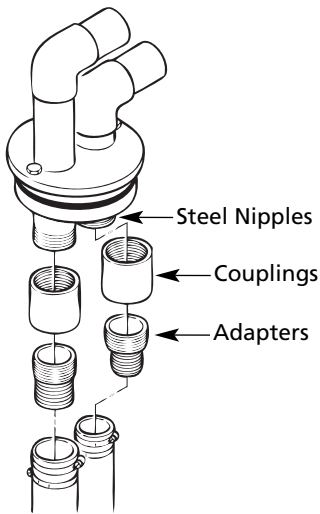


Figure 9

5. Install steel elbows on top end of nipples (see Figure 10). Teflon tape all threaded joints to prevent leaks!

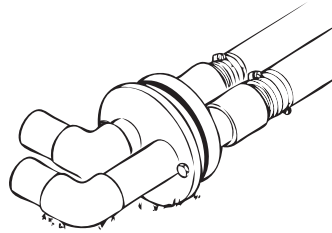


Figure 10

NOTE: Installing elbows at this step may make it more difficult to fill pipe (Step 7); however, they provide a positive stop to prevent pipe from sliding through well seal and disappearing down the well.

6. Install ejector in well; install well seal in top of well casing. Tighten seal bolts to form seal with casing and to clamp nipples.

7. While holding pipes SECURELY, fill with water to make sure that connections and check valve do not leak (see Figure 11). Pipes should hold water. If they leak, remove and locate leak. Remake leaking joint with Teflon tape or retighten clamp. Repeat installation and fill check until pipes do not leak.



Figure 11

8. Install adapters in elbows and connect horizontal offset piping to pump. Connect horizontal pipe as needed. Teflon tape all threaded joints to prevent leaks!

ENGLISH

Dayton® Deep Well Double Pipe Ejector Package

E
N
G
L
I
S
H

Performance Chart for Pump Models for Deep-Well, 4-In. Plastic Double Pipe Ejector (4HFA9)

| Pump Model | Discharge HP PSI | Gallons Per Minute at Depth to Water | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-----|
| | | 30 ft | 40 ft | 50 ft | 60 ft | 70 ft | 80 ft | 90 ft | 100 ft | 110 ft | 120 ft | 130 ft | 140 ft | |
| Nozzle #51 & Venturi #24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ4 | 1/2 | 20 | 8.1 | 7.4 | 6.0 | 4.0 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| | | 30 | 7.0 | 6.1 | 4.8 | 3.7 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| | | 40 | 4.2 | 3.5 | 2.2 | 1.3 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| | | 50 | 1.7 | 1.1 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| | | 60 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| 4HEZ5 4HFA4 | 3/4 | 20 | 10.1 | 9.7 | 7.1 | 6.5 | 4.7 | 3.2 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 30 | 8.4 | 7.1 | 6.9 | 5.7 | 4.7 | 3.2 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 40 | 6.2 | 4.4 | 4.0 | 2.7 | 1.5 | 1.3 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 50 | 3.3 | 1.7 | 1.6 | 0.5 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 60 | 1.4 | 0.2 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| 4HEZ6 4HFA5 | 1 | 20 | 11.1 | 10.8 | 8.2 | 8.1 | 7.6 | 7.0 | 4.8 | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 30 | 10.9 | 10.8 | 8.0 | 7.9 | 7.5 | 6.9 | 3.8 | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 40 | 9.7 | 9.3 | 7.7 | 7.3 | 6.4 | 5.0 | 2.3 | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 50 | 7.2 | 7.0 | 5.0 | 4.7 | 3.7 | 3.8 | 0.9 | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 60 | 5.8 | 5.6 | 3.1 | 2.7 | 1.5 | 2.2 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| Nozzle #55 & Venturi #28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ7 | 1½ | 20 | 13.1 | 11.4 | 10.3 | 10.1 | 9.6 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 30 | 12.5 | 11.3 | 10.2 | 10.1 | 9.6 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 40 | 11.9 | 10.2 | 10.0 | 9.6 | 8.7 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 50 | 9.2 | 7.7 | 7.2 | 6.1 | 5.0 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| | | 60 | 6.6 | 4.9 | 4.3 | 3.2 | 2.3 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |
| Nozzle #53 & Venturi #22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ7 | 1½ | 20 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | 6.2 | 5.0 | 3.7 | 2.5 | N/A | N/A | |
| | | 30 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | 6.0 | 4.9 | 3.5 | 2.5 | N/A | N/A | |
| | | 40 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | 5.7 | 3.3 | 2.3 | 1.6 | N/A | N/A | |
| | | 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | 3.5 | 2.0 | 1.1 | N/A | N/A | N/A | |
| | | 60 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | 1.7 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | |

Dayton® Deep Well Double Pipe Ejector Package

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® DEEP WELL DOUBLE PIPE EJECTOR PACKAGE, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Paquete de Eyector para Pozos Profundos con Tubería Doble Dayton®

Descripción

El paquete de eyector de tubería doble para pozos profundos Dayton (Modelo No. 4HFA9) incluye un eyector para pozos profundos, una válvula de retención, un filtro, un adaptador para tubería de plástico, y un surtido de boquillas y Venturi adecuados para las condiciones de su pozo. Este conjunto de eyector está diseñado para aplicaciones con tubería doble de 4 pulg. y de mayor tamaño. Para uso con bombas Dayton Modelos No. 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4, 4HFA5.

Desempaque

Retire de la caja los paquetes de eyector y herraje; verifique si hay partes que faltan o que están dañadas.

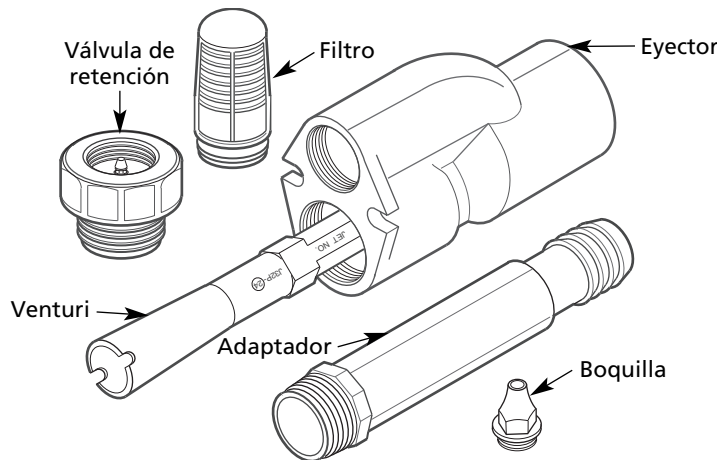


Figura 1

Información de Seguridad General

Observe las instrucciones de seguridad incluidas en el manual del propietario de la bomba.

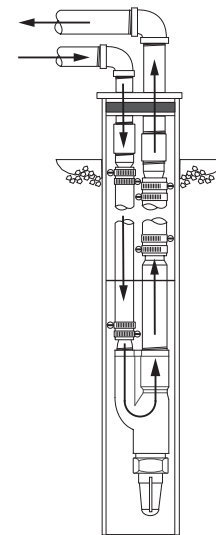
ASEGURESE que la bomba esté apagada y que se haya liberado toda la presión antes de intentar instalar el eyector para pozos profundos.

Montaje

- Este juego contiene siete Venturi y cinco boquillas. Utilice sólo un Venturi y una boquilla con cualquier instalación. (véase la Tabla de Rendimiento de la bomba en la Página 4 para determinar el tipo de boquilla y Venturi correctos que debe utilizar en su instalación).

AVISO: Asegúrese de encontrar el modelo de bomba, profundidad de pozo y combinación de boquilla/Venturi correctos en la tabla o la bomba no funcionará según las especificaciones (véanse las Figuras 2, 3 y 4 y la tabla de rendimiento en la Página 4).

- Inspeccione bien el cuerpo del eyector, la boquilla y el Venturi para **ASEGURARSE** que estén limpios y libres de materiales extraños. **¡La suciedad, la arena y la grava obstruirán el eyector!**



La bomba envía parte de la descarga a través de la tubería de hincada y del eyector, donde el flujo a través de la boquilla y el Venturi recoge más agua y la envía a la succión de la bomba. Esto permite que la bomba levante el agua más de 7.6 metros (el límite para una bomba de pozo de poca profundidad).

Figura 2 – Lo Que Hace el Eyector para Pozos Profundos

- Utilice una llave de manguito de pozo profundo de 5/8 pulg. para instalar la boquilla en la parte superior (extremo con dos orificios) del cuerpo del eyector (véase la Figura 3). La boquilla se enrosca en el tercer juego de roscas visibles dentro del orificio de descarga del eyector (orificio más grande) en el cuerpo del eyector.

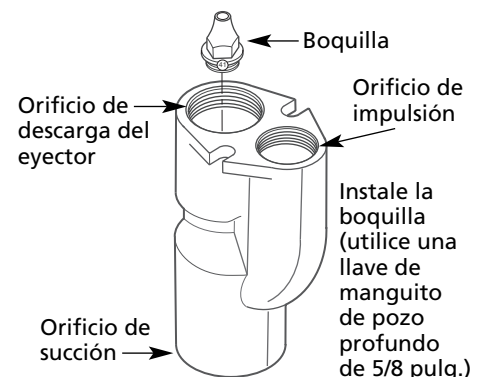


Figura 3

Paquete de Eyector para Pozos Profundos con Tubería Doble Dayton®

Montaje (Continuación)

4. Instale el Venturi en el cuerpo del eyector. El Venturi se enrosca en el segundo juego de roscas en el orificio de descarga del eyector (encima de la boquilla). El extremo del Venturi sobresaldrá del orificio cuando quede instalado (véase la Figura 4).



Figura 4

5. Instale la válvula de retención y el filtro en el extremo del cuerpo del eyector con un orificio (superficie inferior del eyector – véase la Figura 5).

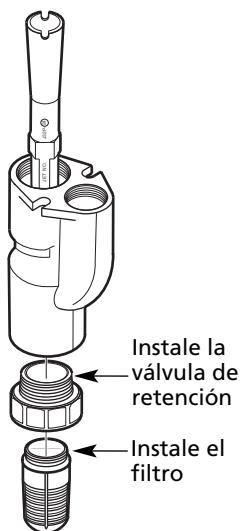


Figura 5

6. Envuelva 1½ vuelta de cinta de teflón en el extremo roscado del adaptador para tubería. Enrosque el adaptador largo (suministrado) en el orificio de descarga del eyector (deslícelo sobre el Venturi para instalarlo). Adhiera e instale el adaptador corto (no suministrado – disponible localmente) en el orificio de impulsión (véase la Figura 6). Los adaptadores deben estar apretados – si el conjunto presenta fugas, la bomba no levantará agua del pozo.

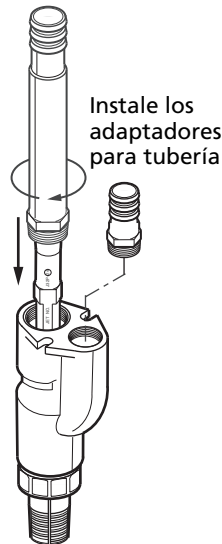


Figura 6

Instalación

POZO ENTUBADO (PERFORADO) DE 4 PULG.

1. Determine la longitud de la tubería de plástico flexible necesaria para colocar el eyector a la profundidad correcta (el perforador de su pozo puede suministrarle esta información). Mida bien y corte las tuberías de succión (1¼ pulg.) y de hincada (1 pulg.) a la medida.

AVISO: En calidad de guía, coloque el eyector de 3 a 6 metros por debajo del nivel de agua más bajo alcanzado con la bomba funcionando, pero siempre al menos 1.5 metros por encima del fondo del pozo (véase la Figura 7).

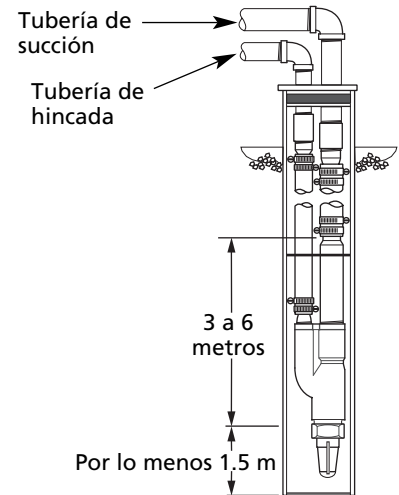


Figura 7

2. Conecte las tuberías de plástico a los adaptadores con las abrazaderas de manguera (véase la Figura 8); utilice dos abrazaderas por unión. Coloque tornillos de fijación en los lados opuestos de la tubería según se muestra.

AVISO: Sujete bien la tubería y utilice sólo abrazaderas de acero inoxidable.

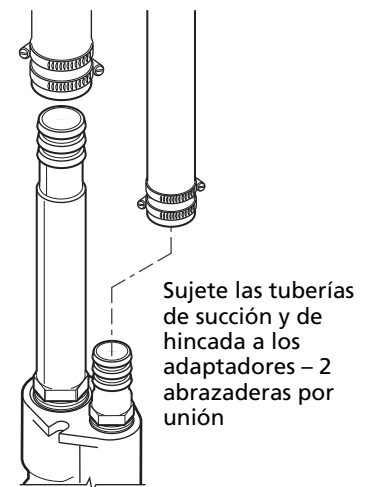


Figura 8

Modelos 4HFA9

Instalación (Continuación)

3. Instale niples de acero en el sello sanitario para pozos.

AVISO: Para permitir una alineación correcta de las tuberías con los orificios de la bomba, la tubería (succión) de 1¼ pulg. debe pasar por encima de la tubería (hincada) de 1 pulg. Para que esto suceda, ajuste la altura de los niples en el sello para pozos.

4. Utilice acoples y adaptadores para tubería para conectar los niples a la tubería de plástico (véase la Figura 9). Cubra todas las uniones roscadas con cinta de teflón para evitar fugas.

AVISO: SUJETE BIEN LA TUBERIA; las abrazaderas deben sostener el peso de las tuberías, del eyector y del agua en las tuberías. En un pozo de 33.5 metros, esto podría traducirse en más de 45 kg.

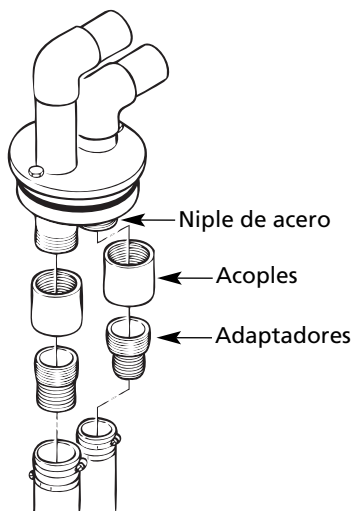


Figura 9

5. Instale los codos de acero en el extremo superior de los niples (véase la Figura 10). ¡Cubra todas las uniones roscadas con cinta de teflón para evitar fugas!

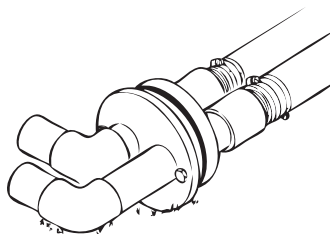


Figura 10

AVISO: Instalar codos en estos momentos podría hacer aún más difícil llenar la tubería (Paso 7); sin embargo, estos brindan un tope positivo para evitar que la tubería se deslice a través del sello del pozo y desaparezca.

6. Instale el eyector en el pozo; instale el sello para pozos en la parte superior de la caja del pozo. Apriete los pernos del sello para crear un sello con la caja y para sujetar los niples.

7. Mientras sujeta BIEN las tuberías, llene con agua para evitar fugas en las conexiones y la válvula de retención (véase la Figura 11). Las tuberías deben retener agua. Si presentan fugas, retírelas y ubique la fuga. Vuelva a cubrir con cinta de teflón la unión con fuga o vuelva a apretar la abrazadera. Repita la instalación y vuelva a verificar el llenado hasta que las tuberías no presenten más fugas.



Figura 11

8. Instale adaptadores en los codos y conecte la tubería de desvío horizontal a la bomba. Conecte la tubería horizontal según sea necesario. ¡Cubra todas las uniones roscadas con cinta de teflón para evitar fugas!

Paquete de Eyector para Pozos Profundos con Tubería Doble Dayton®

Tabla de Rendimiento para los Modelos de Eyector para Pozos Profundos con Tubería de Plástico Doble de 4 pulg. (4HFA9)

| Modelo de Bomba | Des-carga CF PSI | Litros por minuto a la profundidad del agua | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----|
| | | 9.1 m | 12.2 m | 15.2 m | 18.3 m | 21.3 m | 24.4 m | 27.4 m | 30.5 m | 33.5 m | 36.6 m | 39.6 m | 42.7 m | |
| Boquilla No. 51 y Venturi No. 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ4 | 1/2 | 20 | 30.7 | 28.0 | 22.7 | 15.1 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 30 | 26.5 | 23.1 | 18.2 | 14.0 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 40 | 15.9 | 13.2 | 8.3 | 4.9 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 50 | 6.4 | 4.2 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 60 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| 4HEZ5 4HFA4 | 3/4 | 20 | 38.2 | 36.7 | 26.9 | 24.6 | 17.8 | 12.1 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 30 | 31.8 | 26.9 | 26.1 | 21.6 | 17.8 | 12.1 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 40 | 23.5 | 16.7 | 15.1 | 10.2 | 5.7 | 4.9 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 50 | 12.5 | 6.4 | 6.1 | 1.9 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 60 | 5.3 | 0.76 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| 4HEZ6 4HFA5 | 1 | 20 | 42.0 | 40.9 | 31.0 | 30.7 | 28.8 | 26.5 | 18.2 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 30 | 41.3 | 40.9 | 30.3 | 29.9 | 28.4 | 26.1 | 14.4 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 40 | 36.7 | 35.2 | 29.1 | 27.6 | 24.2 | 18.9 | 8.7 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 50 | 27.3 | 26.5 | 18.9 | 17.8 | 14.0 | 14.4 | 3.4 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 60 | 22.0 | 21.2 | 11.7 | 10.2 | 5.7 | 8.3 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| Boquilla No. 55 y Venturi No. 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ7 | 1½ | 20 | 49.6 | 43.2 | 39.0 | 38.2 | 36.3 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 30 | 47.3 | 42.8 | 38.6 | 38.2 | 36.3 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 40 | 45.0 | 38.6 | 37.9 | 36.3 | 32.9 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 50 | 34.8 | 29.1 | 27.3 | 23.1 | 18.9 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 60 | 25.0 | 18.5 | 16.3 | 12.1 | 8.7 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| Boquilla No. 53 y Venturi No. 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ7 | 1½ | 20 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | 23.5 | 18.9 | 14.0 | 9.5 | N/D | N/D | N/D |
| | | 30 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | 22.7 | 18.5 | 13.2 | 9.5 | N/D | N/D | N/D |
| | | 40 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | 21.6 | 12.5 | 8.7 | 6.1 | N/D | N/D | N/D |
| | | 50 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | 13.2 | 7.6 | 4.2 | N/D | N/D | N/D | N/D |
| | | 60 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | 6.4 | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |

Paquete de Eyector para Pozos Profundos con Tubería Doble Dayton®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DEL PAQUETE DE EYECTOR PARA POZOS PROFUNDOS CON TUBERIA DOBLE DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 EE.UU.**

Dayton®

Lire et conserver ces instructions. Il faut les lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Pour se protéger et protéger autrui, observer toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Kit d'éjecteur pour puits profonds (à tuyau double) Dayton®

Description

Le kit d'éjecteur pour puits profonds à tuyau double (modèle n° 4HFA9) comprend un éjecteur pour puits profonds, un clapet de non-retour, une crépine, un adaptateur de tuyau en plastique et un ensemble assorti de buses et de venturis pour répondre aux conditions du puits récepteur. Cet éjecteur est conçu pour tous les puits d'au moins 4 pouces de diamètre à double tuyau dotés d'une pompe Dayton modèle n° 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4 ou 4HFA5.

Déballage

Enlever les paquets de l'éjecteur et du matériel du carton d'emballage et vérifier qu'aucune pièce n'est manquante ni endommagée.

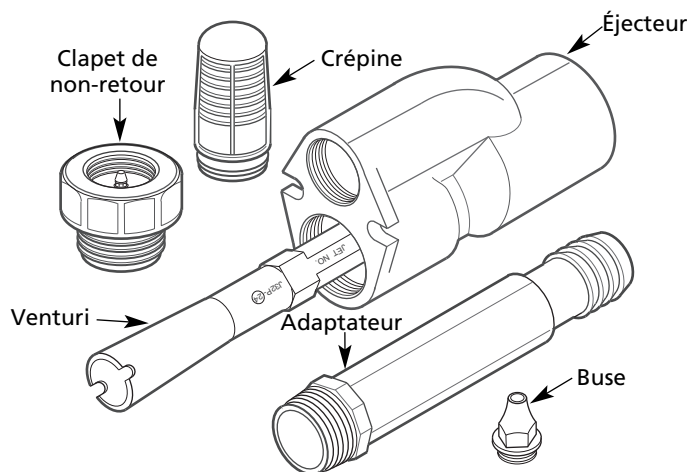


Figure 1

Consignes générales de sécurité

Suivre les instructions de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation de la pompe.

S'ASSURER que la pompe est hors tension et que toute surpression a été dissipée avant d'installer l'éjecteur pour puits profonds.

Montage

1. Ce kit contient sept venturis et cinq buses. Dans une installation donnée, n'utiliser qu'une buse et un venturi. (Pour déterminer quelle buse et quel venturi utiliser dans l'installation en question, consulter le tableau des performances de la pompe à la page 4.)

REMARQUE : Veiller à localiser le modèle de pompe correct, ainsi que la bonne profondeur de puits et la bonne combinaison de buse et de venturi, afin que le fonctionnement de la pompe corresponde aux spécifications établies (voir Figures 2, 3 et 4, ainsi que le tableau des performances à la Page 4).

2. Inspecter soigneusement le corps de l'éjecteur, la buse et le venturi pour S'ASSURER qu'ils sont propres et exempts de toute matière étrangère.

La présence de salissures, de sable ou de gravier conduit à l'obturation de l'éjecteur!

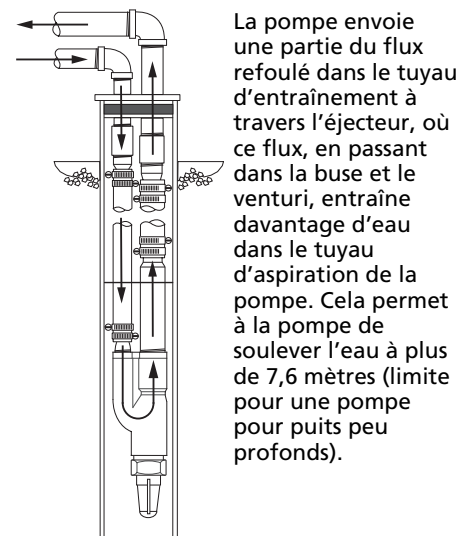


Figure 2 – Principe de fonctionnement de l'éjecteur

3. Utiliser une clé à douille longue de 5/8 po de diamètre pour visser la buse à la partie supérieure (extrémité comportant deux orifices) du corps de l'éjecteur (voir Figure 3). La buse se visse dans le troisième filetage visible à l'intérieur de l'orifice de refoulement de l'éjecteur (orifice ayant le plus grand diamètre).

Kit d'éjecteur pour puits profonds (à tuyau double) Dayton®

Montage (suite)

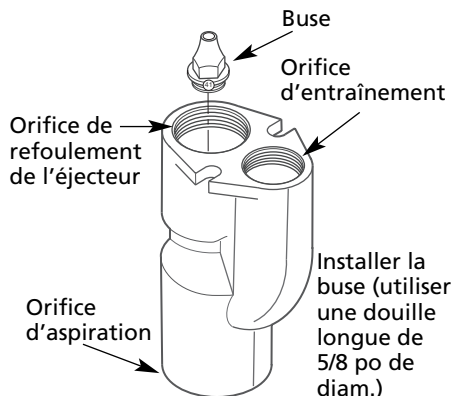


Figure 3

4. Installer le venturi dans le corps de l'éjecteur. Le venturi se visse dans le second filetage de l'orifice de refoulement de l'éjecteur (au-dessus de la buse). Lorsque le venturi est installé, son extrémité dépasse de l'orifice (voir Figure 4).



Figure 4

5. Installer le clapet de non-retour et la crépine à l'extrémité de l'éjecteur qui ne comporte qu'un orifice (extrémité inférieure de l'éjecteur – voir Figure 5).

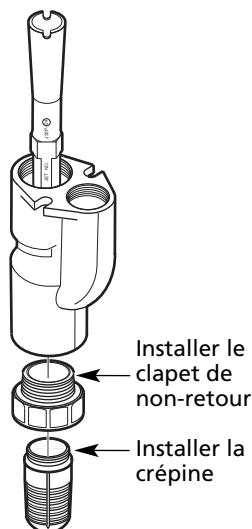


Figure 5

6. Enrouler du ruban au téflon sur un tour et demi du filetage d'extrémité de l'adaptateur. Visser l'adaptateur long (fourni) dans l'orifice de refoulement de l'éjecteur (après l'avoir fait coulisser sur le venturi). Appliquer du ruban au téflon sur le filetage d'un adaptateur court (non fourni, à se procurer localement) et installer cet adaptateur dans l'orifice d'entraînement (voir Figure 6). Les adaptateurs doivent être bien serrés, car si l'ensemble fuit, la pompe ne soulèvera pas l'eau du puits.

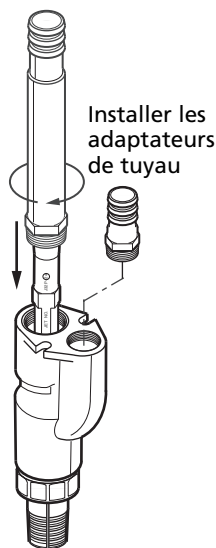


Figure 6

Installation

PUITS TUBÉ (FORÉ) DE 4 PO DE DIAMÈTRE

1. Déterminer la longueur de tuyau en plastique flexible requise pour placer l'éjecteur à la profondeur correcte (le foreur du puits doit fournir cette information). Mesurer soigneusement et couper les tuyaux d'aspiration (1/4 po) et d'entraînement (1 po) à la bonne longueur.

REMARQUE : À titre d'indication, placer l'éjecteur entre 3 mètres et 6 mètres au-dessous du niveau le plus bas atteint par l'eau pendant le fonctionnement de la pompe, mais toujours à au moins 1,5 mètre au-dessus du fond du puits (voir Figure 7).

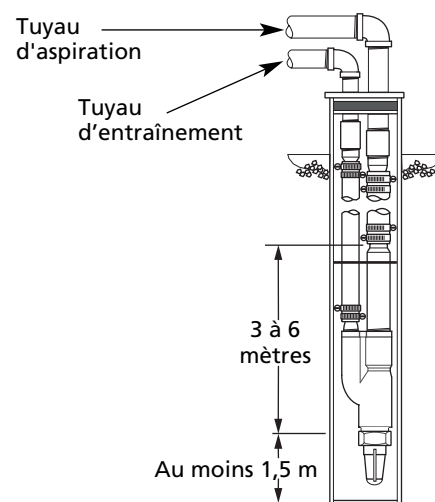


Figure 7

2. Raccorder les tuyaux en plastique aux adaptateurs à l'aide de colliers de tuyau (voir Figure 8) en utilisant deux colliers pour chaque raccord. Placer les vis de serrage dans des positions diamétralement opposées, comme le montre la figure.

REMARQUE : Bien serrer les colliers et n'utiliser que des colliers entièrement en acier inoxydable.

Modèles 4HFA9

Installation (suite)

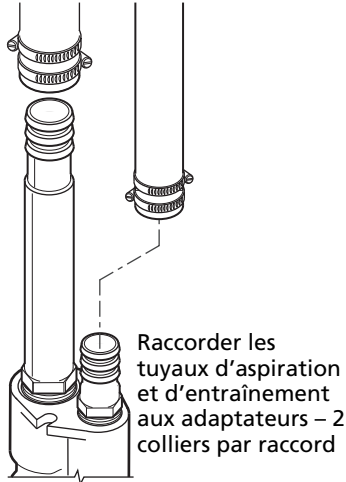


Figure 8

3. Installer des raccords en acier dans le joint sanitaire du puits.

REMARQUE : Pour permettre l'alignement correct des tuyaux sur les orifices de la pompe, le tuyau d'aspiration (1¼ po) doit se trouver au-dessus du tuyau d'entraînement (1 po). Ajuster la hauteur des raccords du puits afin de réaliser cette configuration.

4. Utiliser des manchons de raccordement et adaptateurs pour raccorder les raccords aux tuyaux en plastique (voir Figure 9). Appliquer du ruban au téflon sur tous les filetages des raccords afin d'empêcher les fuites.

REMARQUE : BIEN SERRER LES COLLIERS DE SERRAGE. Ils doivent soutenir le poids des tuyaux, de l'éjecteur et de l'eau qui se trouve dans les tuyaux. Dans un puits de 33,5 mètres, cela peut représenter plus de 45 kilogrammes.

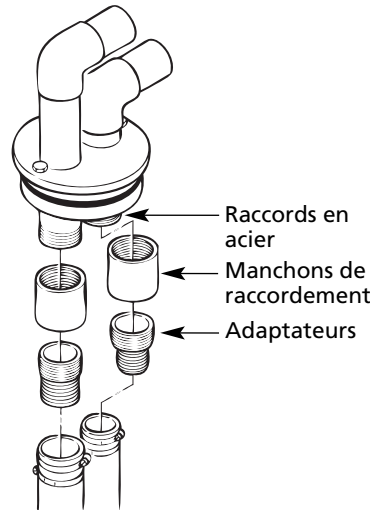


Figure 9

5. Installer des coudes en acier à l'extrémité supérieure des raccords (voir Figure 10). Appliquer du ruban au téflon sur tous les filetages des raccords afin d'empêcher les fuites!

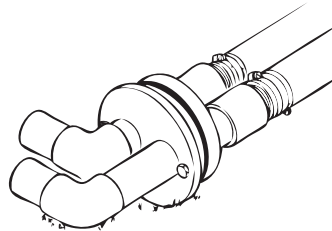


Figure 10

REMARQUE : L'installation d'un coude à ce stade peut compliquer le remplissage du tuyau (Étape 7); cependant, le coude constitue une butée d'arrêt, empêchant le tuyau de glisser dans le joint du puits et de disparaître dans le puits.

6. Installer l'éjecteur dans le puits et le joint du puits au sommet du tubage du puits. Serrer les boulons d'étanchéité afin d'assurer l'étanchéité du tubage et des raccords de traversée.

7. Tout en maintenant les tuyaux DE MANIÈRE STABLE, les remplir d'eau pour vérifier que les raccords et le clapet de non-retour ne fuient pas (voir Figure 11). Les tuyaux doivent rester pleins. S'ils fuient, les retirer et localiser la fuite. Réparer le raccord qui fuit en appliquant du ruban au téflon ou en resserrant les colliers. Répéter l'installation et le contrôle par remplissage jusqu'à ce que les tuyaux ne fuient plus.



Figure 11

8. Installer des adaptateurs dans les coudes et raccorder la tuyauterie horizontale à la pompe. Raccorder la tuyauterie horizontale selon la configuration requise. Appliquer du ruban au téflon sur tous les filetages des raccords afin d'empêcher les fuites!

Kit d'éjecteur pour puits profonds (à tuyau double) Dayton®

Tableau des performances des modèles de pompe associés à l'éjecteur pour puits profonds de 4 po de diamètre à double tuyauterie en plastique (4HFA9)

| Modèle de la pompe | Puiss. (ch) | Refoulement PSI | Litres par minute en fonction de la profondeur de l'eau | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-------------|-----------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | | 9,1 m | 12,2 m | 15,2 m | 18,3 m | 21,3 m | 24,4 m | 27,4 m | 30,5 m | 33,5 m | 36,6 m | 39,6 m | 42,7 m |
| Buse n° 51 et venturi n° 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ4 | 1/2 | 20 | 30,7 | 28,0 | 22,7 | 15,1 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 30 | 26,5 | 23,1 | 18,2 | 14,0 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 40 | 15,9 | 13,2 | 8,3 | 4,9 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 50 | 6,4 | 4,2 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 60 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| 4HEZ5 4HFA4 | 3/4 | 20 | 38,2 | 36,7 | 26,9 | 24,6 | 17,8 | 12,1 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 30 | 31,8 | 26,9 | 26,1 | 21,6 | 17,8 | 12,1 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 40 | 23,5 | 16,7 | 15,1 | 10,2 | 5,7 | 4,9 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 50 | 12,5 | 6,4 | 6,1 | 1,9 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 60 | 5,3 | 0,76 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| 4HEZ6 4HFA5 | 1 | 20 | 42,0 | 40,9 | 31,0 | 30,7 | 28,8 | 26,5 | 18,2 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 30 | 41,3 | 40,9 | 30,3 | 29,9 | 28,4 | 26,1 | 14,4 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 40 | 36,7 | 35,2 | 29,1 | 27,6 | 24,2 | 18,9 | 8,7 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 50 | 27,3 | 26,5 | 18,9 | 17,8 | 14,0 | 14,4 | 3,4 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 60 | 22,0 | 21,2 | 11,7 | 10,2 | 5,7 | 8,3 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| Buse n° 55 et venturi n° 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ7 | 1½ | 20 | 49,6 | 43,2 | 39,0 | 38,2 | 36,3 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 30 | 47,3 | 42,8 | 38,6 | 38,2 | 36,3 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 40 | 45,0 | 38,6 | 37,9 | 36,3 | 32,9 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 50 | 34,8 | 29,1 | 27,3 | 23,1 | 18,9 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 60 | 25,0 | 18,5 | 16,3 | 12,1 | 8,7 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |
| Buse n° 53 et venturi n° 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4HEZ7 | 1½ | 20 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | 23,5 | 18,9 | 14,0 | 9,5 | S/O | S/O | S/O |
| | | 30 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | 22,7 | 18,5 | 13,2 | 9,5 | S/O | S/O | S/O |
| | | 40 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | 21,6 | 12,5 | 8,7 | 6,1 | S/O | S/O | S/O |
| | | 50 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | 13,2 | 7,6 | 4,2 | S/O | S/O | S/O | S/O |
| | | 60 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | 6,4 | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O | S/O |

Kit d'éjecteur pour puits profonds (à tuyau double) Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. LE MODÈLE DE KIT D'ÉJECTEUR POUR PUIITS PROFONDS (À TUYAU DOUBLE) DE DAYTON® COUVERT DANS CE MANUEL EST GARANTI PAR DAYTON ELECTRIC MFG.CO. AU PREMIER UTILISATEUR CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION NORMALES DURANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE PRÉSENTANT, SELON DAYTON, DES DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU ET RETOURNÉE À UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ DÉSIGNÉ PAR DAYTON, PORT PAYÉ, SERA RÉPARÉE OU REMPLACÉE AU CHOIX DE DAYTON, À TITRE DE RECOURS EXCLUSIF. VOIR LES PROCÉDURES DE RÉCLAMATIONS SOUS GARANTIE SOUS LA RUBRIQUE « PROMPT RÈGLEMENT », CI-APRÈS. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI VARIENT SELON LES JURIDICTIONS.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Conseils et recommandations techniques; clause d'exonération. Nonobstant toute pratique ou action commerciale ayant eu cours dans le passé ou toute coutume du secteur d'activité, les ventes n'incluront pas la fourniture de conseils en matière de conception de système ou de résolution de problèmes techniques. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les recommandations, opinions ou conseils non autorisés relatifs au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Adéquation du produit. Dans de nombreuses juridictions, les codes et les réglementations qui régissent les ventes, la construction, l'installation et/ou l'utilisation de produits pour certains usages peuvent être différents de ceux de régions avoisinantes. Bien que Dayton se soit efforcée de rendre ses produits conformes à ces codes, la société ne peut en garantir la conformité et ne saurait être responsable de la manière dont les produits sont installés ou utilisés. Avant d'acheter et d'utiliser un produit, il est conseillé d'étudier son application ainsi que les codes et réglementations nationaux et locaux, et de s'assurer de la conformité à ces codes de ces produits, de leur installation et de leur utilisation.

Certains aspects des dénis de garantie ne sont pas applicables aux produits de consommation. par exemple (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; (b) en outre, certaines juridictions n'autorisent pas de limite sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limite susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; et (c) en vertu de la loi, durant la période de garantie limitée, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par des consommateurs, est susceptible de ne pas pouvoir être exclue ou autrement déniée.

Prompt règlement. Dayton s'efforcera en toute bonne foi de faire les rectifications ou autres ajustements prévus pour tout produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie limitée. Pour tout produit jugé défectueux durant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire fournira des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, ainsi que la nature du défaut constaté. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis

